

L-Erbgħa 13 ta' Ġunju 2012

- wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-impenji mehuda mir-rappreżentant tal-Kunsill, permezz tal-ittra tas-6 ta' Ġunju 2012, li japprova l-pożizzjoni msemmija, skont l-Artikolu 294(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 55 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Iżvilupp (A7-0054/2012),
1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taħt;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk ikollha l-hsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

P7_TC1-COD(2011)0117

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fit-13 ta' Ġunju 2012 bil-hsieb ta' l-adozzjoni tar-Regolament (UE) Nru .../2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li japplika skema ta' preferenzi tariffarji ġeneralizzati u li thassar ir-Regolament tal-Kunsil (KE) Nru 732/2008

(Peress li ntlahaq ftehim bejn il-Parlament u l-Kunsill, il-pożizzjoni tal-Parlament jaqbel ma' l-att leġislattiv finali, r-Regolament (UE) Nru 978/2012.)

It-tishih tas-sorveljanza ekonomika u baġitarja tal-Istati Membri li jesperjenzaw jew ikunu mhedda b'diffikultajiet gravi fir-rigward tal-istabilità finanzjarja tagħhom fiż-żona tal-euro *I**

P7_TA(2012)0242

Emendi adottati mill-Parlament Ewropew fit-13 ta' Ġunju 2012 dwar il-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tishih tas-sorveljanza ekonomika u baġitarja tal-Istati Membri li jesperjenzaw jew ikunu mhedda b'diffikultajiet gravi fir-rigward tal-istabilità finanzjarja tagħhom fiż-żona tal-euro (COM(2011)0819 – C7-0449/2011 – 2011/0385(COD)) ⁽¹⁾

(2013/C 332 E/31)

(Proċedura leġislattiva ordinarja: l-ewwel qari)

⁽¹⁾ Il-każ kien riferut lura lill-kumitat skont it-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 57(2) (A7-0172/2012).

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 1**Proposta għal regolament
Premessa 1**

- (1) Il-kriżi globali mingħajr preċedenti li laqtet lid-dinja ***tul l-aħhar tliet snin*** iddannegġat gravement it-tkabbir ekonomiku u l-istabilità finanzjarja u pprovokat deterjorament qawwi fid-defiċit tal-gvern u l-pożizzjoni tad-dejn tal-Istati Membri, li wasslet lil uħud minnhom biex ifittxu assistenza finanzjarja barra ***l-qafas*** tal-Unjoni.
- (1) Il-kriżi globali mingħajr preċedenti li laqtet lid-dinja ***sa mill-2007*** iddannegġat gravement it-tkabbir ekonomiku u l-istabilità finanzjarja u pprovokat deterjorament qawwi fid-defiċit tal-gvern u l-pożizzjoni tad-dejn tal-Istati Membri, li wasslet lil uħud minnhom biex ifittxu assistenza finanzjarja barra ***u fi ħdan il-qafas*** tal-Unjoni.

Emenda 2**Proposta għal regolament
Premessa 1a (ġdida)**

- (1a) ***L-Artikolu 9 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jipprevedi li, meta tkun qed tiddefinixxi u timplimenta l-politiki u l-azzjonijiet tagħha, l-Unjoni għandha tikkunsidra r-rekwiżiti marbuta mal-promozzjoni ta' livell għoli ta' okkupazzjoni, il-garanzija ta' harsien soċjali adegwat, il-ġlieda kontra l-eskluzjoni soċjali kif ukoll livell għoli ta' edukazzjoni, taħriġ u protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem.***

Emenda 3**Proposta għal regolament
Premessa 2**

- (2) Il-konsistenza shiħa bejn il-qafas ta' sorveljanza multilaterali tal-Unjoni stabilit mit-Trattat u l-kundizzjonijiet ta' politika possibbli marbuta ma' din l-assistenza finanzjarja għandhom jissejsu fid-dritt tal-Unjoni. L-integrazzjoni ekonomika u finanzjarja tal-Istati Membri li l-munita tagħhom tkun l-euro tehtieg ***rinforzar*** tas-sorveljanza biex jiġi pprevenut il-kontaġġu minn Stat Membru li jesperjenza diffikultajiet fir-rigward tal-istabilità finanzjarja tiegħu għall-bqija taż-żona tal-euro.
- (2) Il-konsistenza shiħa bejn il-qafas ta' sorveljanza multilaterali tal-Unjoni stabilit mit-Trattat u l-kundizzjonijiet ta' politika possibbli marbuta ma' din l-assistenza finanzjarja għandhom jissejsu fid-dritt tal-Unjoni. L-integrazzjoni ekonomika u finanzjarja tal-Istati Membri ***kollha, partikolarment ta' dawk*** li l-munita tagħhom tkun l-euro, tehtieg ***tishih*** tas-sorveljanza biex jiġi pprevenut il-kontaġġu minn Stat Membru li jesperjenza diffikultajiet fir-rigward tal-istabilità finanzjarja tiegħu għall-bqija taż-żona tal-euro ***u, b'mod iktar ġenerali, għall-Unjoni b'mod ġenerali.***

Emenda 4**Proposta għal regolament
Premessa 3**

- (3) L-intensità tas-sorveljanza ekonomika u fiskali għanda tikkommensura mal-gravità tad-diffikultajiet finanzjarji eventwali u għandha tqis in-natura tal-assistenza finanzjarja rċevuta, li tista' tkun minn sempliċiment sostenn prekawzjonarju msejjes fuq kundizzjonijiet għall-eligibilità sa programm ta' aġġustament makroekonomiku shiħ, li jinvolvi kundizzjonalità stretta ta' politika.
- (3) L-intensità tas-sorveljanza ekonomika u fiskali għanda tikkommensura mal-gravità tad-diffikultajiet finanzjarji eventwali ***u b'mod proporzjonat għaliha*** u għandha tqis in-natura tal-assistenza finanzjarja rċevuta, li tista' tkun minn sempliċiment sostenn prekawzjonarju msejjes fuq kundizzjonijiet għall-eligibilità sa programm ta' aġġustament makroekonomiku shiħ, li jinvolvi kundizzjonalità stretta ta' politika. ***Kwalunkwe programm ta' aġġustament makroekonomiku għandu jqis il-programm ta' riforma nazzjonali tal-Istat Membru kkonċernat fil-kuntest tal-istrategija tal-Unjoni għat-tkabbir u l-impjiegi.***

L-Erbgħa 13 ta' Ġunju 2012

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 5**Proposta għal regolament
Premessa 4**

- (4) Stat Membru li l-munita tiegħu tkun l-euro għandu jkun soġġett għal sorveljanza msahħa meta jesperjenza - jew jissogra li jesperjenza - taqlib finanzjarju sever, bil-hsieb li jiġi żgurat treggigh lura malajr għan-normalità u li jiġu protetti l-Istati Membri l-oħra taż-żona tal-euro kontra effetti negattivi possibbli minhabba t-tifrix. Din is-sorveljanza msahħa għandha tinkludi aċċess usa' għall-informazzjoni mehtieġa għal monitoraġġ metikoluż tas-sitwazzjoni ekonomika, fiskali u finanzjarja u rapportar regolari lill-Kumitat Ekonomiku u Finanzjarju (KEF) jew kwalunkwe sottokumitat li jista' jinhatar mill-KEF għal dak l-iskop. L-istess modalitajiet ta' sorveljanza għandhom japplikaw għall-Istati Membri li jitolbu assistenza prekawzjonarja mill-Faċilità Ewropea ta' Stabilità Finanzjarja (FESF), il-Mekkaniżmu ta' Stabilità Finanzjarja (MES), il-Fond Monetariju Internazzjonali (FMI) jew istitutuzzjoni finanzjarja internazzjonali oħra.
- (4) Stat Membru li l-munita tiegħu tkun l-euro għandu jkun soġġett għal sorveljanza msahħa meta jesperjenza - jew jissogra li jesperjenza - taqlib finanzjarju sever, bil-hsieb li jiġi żgurat treggigh lura malajr għan-normalità u li jiġu protetti l-Istati Membri l-oħra taż-żona tal-euro kontra effetti negattivi possibbli minhabba t-tifrix. Din is-sorveljanza msahħa għandha **tkun proporzjonata għall-gravità tal-problemi u għandha tiġi ggradata skont dan. Għandha** tinkludi aċċess usa' għall-informazzjoni mehtieġa għal monitoraġġ metikoluż tas-sitwazzjoni ekonomika, fiskali u finanzjarja u rapportar regolari **lill-kumitat kompetenti tal-Parlament Ewropeu kif ukoll** lill-Kumitat Ekonomiku u Finanzjarju (KEF) jew **lil** kwalunkwe sottokumitat li jista' jinhatar mill-KEF għal dak l-iskop. L-istess modalitajiet ta' sorveljanza għandhom japplikaw għall-Istati Membri li jitolbu assistenza prekawzjonarja mill-Faċilità Ewropea ta' Stabilità Finanzjarja (FESF), il-Mekkaniżmu ta' Stabilità Finanzjarja (MES), il-Fond Monetariju Internazzjonali (FMI) jew istitutuzzjoni finanzjarja internazzjonali oħra.

Emenda 6**Proposta għal regolament
Premessa 4a (ġdida)**

- (4a) *Stat Membru soġġett għal sorveljanza msahħa għandu jadotta wkoll miżuri bl-għan li jindirizza s-sorsi jew is-sorsi potenzjali tad-diffikultajiet tiegħu. Għal dak l-għan, għandhom jitqiesu r-rakkomandazzjonijiet kollha indirizzati lilu matul proċedura ta' żbilanċ eċċessiv jew fi proċedura ta' żbilanċ makroekonomiku eċċessiv.*

Emenda 7**Proposta għal regolament
Premessa 5**

- (5) Is-sorveljanza tas-sitwazzjoni ekonomika u fiskali għandha tiġu rinfurzata sew għall-Istati Membri fi programm ta' aġġustament makroekonomiku. Minhabba n-natura komprensiva ta' dan tal-aħħar, il-proċessi l-oħra ta' sorveljanza ekonomika u fiskali għandhom jiġu sospizi matul il-programm ta' aġġustament makroekonomiku, bil-hsieb li tiġi evitata dupplikazzjoni tal-obbligi ta' rapportar.
- (5) Is-sorveljanza tas-sitwazzjoni ekonomika u fiskali għandha tiġu rinfurzata sew għall-Istati Membri fi programm ta' aġġustament makroekonomiku. Minhabba n-natura komprensiva ta' dan tal-aħħar, il-proċessi l-oħra ta' sorveljanza ekonomika u fiskali għandhom jiġu sospizi **jew, meta jkun xieraq, simplifikati** matul il-programm ta' aġġustament makroekonomiku, bil-hsieb li **tiġi żgurata l-konsistenza tas-sorveljanza tal-politika ekonomika u** tiġi evitata dupplikazzjoni tal-obbligi ta' rapportar. **Madankollu, meta jkun qed jiġieja l-programm ta' aġġustament makroekonomiku, għandhom jitqiesu r-rakkomandazzjonijiet kollha li ġew indirizzati lill-Istat Membru matul proċedura ta' żbilanċ eċċessiv jew fi proċedura ta' żbilanċ makroekonomiku eċċessiv.**

L-Erbgħa 13 ta' Ġunju 2012

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 8**Proposta għal regolament
Premessa 5a (ġdida)**

(5a) Skont il-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea ⁽¹⁾, il-moviment liberu tal-kapital, bħala prinċipju fundamentali tat-TFUE, jista' jiġi limitat b'regolament nazzjonali jekk dan ikun ġustifikat għal raġunijiet ta' sigurtà pubblika. Raġunijiet ta' sigurtà pubblika jistgħu jinkludu l-ġlieda kontra l-evażjoni fiskali, b'mod partikolari għall-Istati Membri li jkunu qed jesperjenzaw diffikultajiet serji jew li jkunu mhedda b'diffikultajiet serji fir-rigward tal-istabilità finanzjarja tagħhom fiż-żona tal-euro.

⁽¹⁾ Ara l-Kawżi C-463/00 u C-174/04.

Emenda 9**Proposta għal regolament
Premessa 5b (ġdida)**

(5b) Tali evażjoni fiskali tirrappreżenta nuqqas ta' dhul, li jista' jkun ugwali jew saħansitra superjuri għall-ammont tal-ghajjnuna finanzjarja minn Stat Membru jew minn diversi Stati Membri, l-FMI, l-FESF, l-MESF, jew l-MES, u l-ewwel u qabel kollox hija r-riżultat tal-implimentazzjoni difettuża tal-politika nazzjonali fiskali.

Emenda 10**Proposta għal regolament
Premessa 5c (ġdida)**

(5c) Fuq talba tal-Kummissjoni u wara li jikkonsulta lill-Bank Ċentrali Ewropew, il-Kunsill jista' jawtorizza restrizzjonijiet li jikkonċernaw pajjiżi terzi responsabbli għal movimenti ta' kapital perikoluż għall-funzjonament tal-unjoni ekonomika u monetarja, skont l-Artikolu 66 TFUE.

Emenda 11**Proposta għal regolament
Premessa 6a (ġdida)**

(6a) L-Istati Membri, bi qbil mar-regoli u l-prattiki nazzjonali attwali, għandhom jinvolvu s-shab soċjali kif ukoll l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà civili fit-thejjija, l-implimentazzjoni, il-monitoraġġ u l-evalwazzjoni tal-programmi ta' assistenza teknika.

L-Erbgħa 13 ta' Ġunju 2012

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 12

Proposta għal regolament
Premessa 7

- (7) *Id-deċiżjoni dwar in-nonkonformità ta' Stat Membru mal-programm ta' aġġustament tiegħu tkun tinvolvi wkoll sospensjoni tal-pagamenti jew l-impenji tal-fondi tal-Unjoni kif previst fl-Artikolu 21(6) tar-Regolament (UE) Nru°XXX li jstipula dispożizzjonijiet komuni dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew, il-Fond ta' Koeżjoni, il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali u l-Fond Ewropew Marittimu u għas-Sajd koperti mill-qafas strategiku komuni u li jstipula d-dispożizzjonijiet generali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond ta' Koeżjoni u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru°1083/2006,* imħassar

Emenda 13

Proposta għal regolament
Premessa 7a (ġdida)

- (7a) *Jista' jkun hemm ċirkostanzi fejn il-protezzjoni ta' Stat Membru mill-volatilità tas-suq toffri riżultat fit-tul aħjar b'rabta mal-istabilizzazzjoni tas-sitwazzjoni ekonomika ta' dak l-Istat Membru u tal-kapaċità tiegħu li jhallas id-dejn tiegħu. F'każijiet bħal dawn, Stat Membru jista' jitqiegħed b'mod temporanju taht protezzjoni legali fuq bażi ta' deċiżjoni mill-Kummissjoni. Il-Kunsill għandu jkun jista' jirrevoka tali deċiżjoni tal-Kummissjoni b'maġġoranza adegwata.*

Emenda 14

Proposta għal regolament
Premessa 7b (ġdida)

- (7b) *Ir-referenzi għall-assistenza finanzjarja f'dan ir-Regolament għandhom jinkludu wkoll il-kopertura finanzjarja mogħtija fuq bażi ta' prekawzjoni, sakemm ma jiġix stipulat mod iehor.*

Emenda 15

Proposta għal regolament
Premessa 7c (ġdida)

- (7c) *Id-deċiżjoni tal-Kummissjoni li tqiegħed Stat Membru taht sorveljanza msahħa skont ir-Reglament għandha tittiehed f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Kumitat Ekonomiku u Finanzjarju (KEF), il-Korp Ewropew dwar ir-Riskju Sistemiku u l-Awtoritajiet Superviżorji Ewropej rilevanti. Il-Kummissjoni għandha tikkoopera wkoll mal-KEF biex tiddeciedi jekk għandhiex ittawwal is-sorveljanza msahħa.*

L-Erbgħa 13 ta' Ġunju 2012

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 16**Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1**

1. Dan ir-Regolament jistipula d-dispożizzjonijiet għat-tishih tas-sorveljanza ekonomika u baġitarja tal-Istati Membri li jkunu qed jesperjenzaw jew mhedda b'diffikultajiet gravi fir-rigward tal-istabilità finanzjarja tagħhom u/jew li talbu jew jirċievu assistenza finanzjarja minn wieħed jew bosta mill-Istati l-oħra, il-Faċilità Ewropew ta' Stabilità Finanzjarja (FESF), il-Mekkaniżmu Ewropew ta' Stabilità Finanzjarja (MESF), il-Mekkaniżmu Ewropew ta' Stabilità (MES) jew Istituzzjonijiet Finanzjarji Internazzjonali (IFI) oħra, bħalma hu l-Fond Monetarju Internazzjonali (FMI).

1. Dan ir-Regolament jistipula d-dispożizzjonijiet għat-tishih tas-sorveljanza ekonomika u baġitarja tal-Istati Membri li **l-munita** tagħhom **tkun l-euro u li:**

- jesperjenzaw jew **ikunu** mhedda b'diffikultajiet gravi fir-rigward tal-istabilità finanzjarja tagħhom u/jew **is-sostenibilità tal-finanzi pubblici tagħhom, li jwassal għal effetti potenzjalment negattivi ta' tixrid lejn Stati Membri oħra taż-żona tal-euro; u/jew**
- **jitolbu** jew jirċievu assistenza finanzjarja minn wieħed jew bosta mill-Istati l-oħra, il-Faċilità Ewropew ta' Stabilità Finanzjarja (FESF), il-Mekkaniżmu Ewropew ta' Stabilità Finanzjarja (MESF), il-Mekkaniżmu Ewropew ta' Stabilità (MES) jew istituzzjonijiet *finanzjarji internazzjonali* oħra, bħalma hu l-Fond Monetarju Internazzjonali (FMI).

Emenda 17**Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1a (ġdid)**

1a. Dan ir-Regolament jistabbilixxi dispożizzjonijiet għal regoli baġitarji nazzjonali u koordinazzjoni tal-politika ekonomika msahħa.

Emenda 19**Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 2a (ġdid)**

2a. Matul l-applikazzjoni tar-Regolament, il-Kummissjoni, il-Kunsill u l-Istati Membri għandhom josservaw bis-shiħ l-Artikolu 152 TFUE, u r-rakkomandazzjonijiet adottati skont dan ir-Regolament għandhom jirrispettaw l-istituzzjonijiet u l-prattici nazzjonali għall-formazzjoni tal-pagi. Meta japplikaw dan ir-Regolament u r-rakkomandazzjonijiet adottati skontu, il-Kummissjoni, il-Kunsill u l-Istati Membri għandhom jikkunsidraw l-Artikolu 28 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, u għaldaqstant, l-applikazzjoni tagħhom m'għandhiex taffettwa d-dritt li wieħed jinnegozja, jikkonkludi u jinforza ftehimiet kollettivi u li tittiehed azzjoni kollettiva skont il-liġi u l-prattika nazzjonali.

Emenda 18**Proposta għal regolament
Artikolu 1a (ġdid)**

**Artikolu 1a
Regoli baġitarji u koordinazzjoni ekonomika msahħa**

1. Bl-għan li jkun ikkoordinat aħjar l-ippjanar tal-hruġ tad-dejn nazzjonali, l-Istati Membri għandhom jirrapurtaw minn qabel dwar il-pjanijiet ta' hruġ tad-dejn pubbliku lill-Kummissjoni u lill-Kunsill.

L-Erbgħa 13 ta' Ġunju 2012

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

2. *Bl-għan tal-valutazzjoni komparattiva tal-aħjar prattiki u hidma favur politika ekonomika koordinata aħjar, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li r-riformi ekonomiċi ewlenin kollha li biħsiebhom iwettqu jiġu diskussi minn qabel u, meta jkun xieraq, għandhom jikkoordinaw dawk ir-riformi mal-Istati Membri l-oħra.*

3. *Bi qbil mar-Regolament (KE) Nru 1466/97, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-pożizzjoni baġitarja tal-gvern ġenerali hija bbilancjata jew għandha bilanċ favorevoli fuq medda ta' żmien medja.*

Emenda 20

**Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1**

1. Il-Kummissjoni tista' tiddeciedi li tpoġġi taht sorveljanza msahha Stat Membru *li jkun qed jesperjenza diffiklutajiet severi fir-rigward tal-istabilità finanzjarja tiegħu.* L-Istat Membru konċernat għandu jinghata l-possibilità li jesprimi l-opinjoni tiegħu *qabel dan.* Il-Kummissjoni għandha tiddeciedi fi żmien sitt xhur jekk ittawwalx is-sorveljanza msahha.

1. *Abbażi tal-aħhar reviżjoni fil-fond bi qbil mal-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 1176/2011, u filwaqt li jitqiesu l-kriterji addizzjonali oġġettivi, inklużi twissijiet tal-BERS, kif ukoll ir-rapporti msemmija fir-Regolament (UE) Nru .../2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' ... [dwar dispożizzjonijiet komuni għall-monitoraġġ u l-valutazzjoni tal-abbozzi tal-pjanijiet baġitarji u l-iżguraw tal-korrezzjoni tad-defiċit eċċessiv tal-Istati Membri fiż-żona tal-euro],* il-Kummissjoni tista' tiddeciedi li tpoġġi taht sorveljanza msahha Stat Membru. *Il-Kunsill jista', fi żmien għaxart ijiem minn din id-deċiżjoni, jnehhiha permezz ta' maġġoranza kkwalifikata.* L-Istat Membru konċernat għandu jinghata l-possibilità li jesprimi l-opinjoni tiegħu *qabel ma tittiehed id-deċiżjoni tal-Kummissjoni.* Il-Kummissjoni għandha tiddeciedi fi żmien sitt xhur jekk ittawwalx is-sorveljanza msahha.

Emenda 21

**Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1a (gdid)**

1a. *Meta l-Kummissjoni tiddeciedi li tpoġġi Stat Membru taht sorveljanza msahha skont l-ewwel paragrafu, għandha tinnotifika kif xieraq lill-BERS u, meta jkun relevanti, għandha tinfurma lill-Istat Membru dwar ir-riżultati tas-sorveljanza msahha.*

Emenda 22

**Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 2**

2. Il-Kummissjoni għandha tiddeciedi jekk tpoġġix taht sorveljanza msahha Stat Membru li jirċievi assistenza finanzjarja fuq bażi prekawzjonarja minn wiehed jew aktar Stati oħra, il-FESF, il-MES jew kwalunkwe Istituzzjoni Finanzjarja Internazzjonali oħra, bhall-FMI. Il-Kummissjoni għandha *tistabilixxi lista tal-istrumenti ta' assistenza finanzjarja prekawzjonarja konċernati u żżommha aġġornata sabiex tikkunsidra l-bidliet possibbli fil-politika tas-sostenn finanzjarju tal-FESF, il-MES jew ta' kwalunkwe Istituzzjoni Finanzjarja Internazzjonali rilevanti oħra.*

2. Il-Kummissjoni għandha tiddeciedi jekk tpoġġix taht sorveljanza msahha Stat Membru li *jitlob jew* jirċievi assistenza finanzjarja fuq bażi prekawzjonarja minn wiehed jew aktar Stati oħra, il-FESF, *il-MESF,* il-MES jew kwalunkwe istituzzjoni finanzjarja internazzjonali oħra, bhall-FMI.

Il-Kummissjoni għandha tagħmel pubblika kull deċiżjoni meħuda skont il-paragrafi 1 u 2.

L-Erbgħa 13 ta' Ġunju 2012

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 23**Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 3**

3. *Il-paragrafu 2* ma għandux japplika għal Stat Membru li jirċievi assistenza finanzjarja fuq bażi prekawzjonali fil-forma ta' linja ta' kreditu li ma tkunux soġġetta għall-adozzjoni ta' provvedimenti ġodda ta' politika mill-Istat Membru konċernat, sakemm il-linja ta' kreditu ma tkunx giet prelevata.

3. *Il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi li l-paragrafu 2* ma għandux japplika għal Stat Membru li jirċievi assistenza finanzjarja fuq bażi prekawzjonali fil-forma ta' linja ta' kreditu li ma tkunux soġġetta għall-adozzjoni ta' provvedimenti ġodda ta' politika mill-Istat Membru konċernat, sakemm il-linja ta' kreditu ma tkunx giet prelevata.

Emenda 24**Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 3a (ġdid)**

3a. Il-Kummissjoni għanda tistabbilixxi lista ta' strumenti għal għajnuma finanzjarja li jistgħu jwasslu għas-sorveljanza msahħa skont il-paragrafu 2 u għanda iżomm din il-lista aġġornata.

Emenda 25**Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 1**

1. Stat Membru *taht* sorveljanza msahħa għandu, b'konsultazzjoni u kooperazzjoni mal-Kummissjoni, b'kordinament mal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE), jadotta miżuri mmirati lejn l-indirizzar tas-sorsi jew sorsi potenzjali tad-diffikultajiet.

1. Stat Membru *soġġett għal* sorveljanza msahħa għandu, b'konsultazzjoni u kooperazzjoni mal-Kummissjoni, b'kordinament mal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE), *l-Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Bankarja Ewropea) stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 1093/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾, l-Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol) stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 1094/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽²⁾ u l-Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq) stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 1095/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽³⁾ (kollettivament imsejha l-ASEs), il-BERS u, meta jkun xieraq, il-FMI, jadotta miżuri mmirati lejn l-indirizzar tas-sorsi jew sorsi potenzjali tad-diffikultajiet, *filwaqt li titqies kwalunkwe rakkomandazzjonijiet indirizzati lilhom skont ir-Regolamenti (KE) Nru 1466/97, (KE) Nru 1467/97 u (KE) Nru 1176/2011 dwar il-programmi ta' riforma nazzjonali tagħhom u l-istabilità tagħhom jew il-programmi ta' konverġenza. Il-Grupp ta' Hidma Ewrogrupp, il-KEF, il-kumitat rilevanti tal-Parlament Ewropew u l-parlament tal-Istat Membru kkonċernat għandhom ikunu infurmati dwar dawn il-miżuri.**

⁽¹⁾ ĠU L 331, 15.12.2010, p. 12

⁽²⁾ ĠU L 331, 15.12.2010, p. 48.

⁽³⁾ ĠU L 331, 15.12.2010, p. 84.

Emenda 26**Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 1a (ġdid)**

1a. Il-Kummissjoni għandha teżamina l-konsegwenzi negattivi ta' tixrid potenzjali ġġenerati minn Stati Membri oħrajn, inkluż fil-qasam tat-tassazzjoni. Meta l-Kummissjoni tidentifika tali konsegwenzi negattivi ta' tixrid, il-Kunsill, fuq rakkomandazzjoni mill-Kummissjoni, u bi qbil mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 121(2) TFUE, għandu jindirizza r-rakkomandazzjonijiet meħtieġa lill-Istati Membri li jiġġeneraw il-konsegwenzi negattivi ta' tixrid.

L-Erbgħa 13 ta' Ġunju 2012

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 27

Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 3 – parti tal-bidu

3. Fuq talba mill-Kummissjoni, *l-Istat Membru* taht sorveljanza msahha għandu:

3. Fuq talba mill-Kummissjoni, *Stat Membru* taht sorveljanza msahha, ***b'segwitu għal deċiżjoni skont l-Artikolu 2(1)***, għandu:

Emenda 28

Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 3 – punt a

(a) jikkomunika ***lill-Kummissjoni, lill-BĊE u lill-Awtorità Bankarja Ewropea (ABE)*** skont il-frekwenza mitluba informazzjoni diżaggregata dwar ***is-sitwazzjoni*** finanzjarja ***tal-istituzzjonijiet finanzjarji li jkunu taht is-sorveljanza tas-superviżuri nazzjonali*** tiegħu;

(a) jikkomunika ***lill-ASEs relevanti, bi qbil mal-Artikolu 35 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010, ir-Regolament (UE) Nru 1094/2010 u r-Regolament (UE) Nru 1095/2010***, skont il-frekwenza mitluba, informazzjoni diżaggregata dwar ***l-iżviluppi fis-sistema*** finanzjarja tiegħu, ***inkluzi analiżi tar-riżultati tal-eżerċizzji ta' test tal-istress u l-analiżi tas-sensittività mwettqa skont il-punt (b)***. ***Abbażi tal-konklużjonijiet misluta mill-indikaturi sottostanti tat-tabella ta' valutazzjoni għall-iżbilanċi makroekonomiċi, l-ASEs relevantirelevanti, b'koordinazzjoni mal-BERS, għandhom ihejju valutazzjoni tal-vulnerabilitajiet potenzjali tas-sistema finanzjarja u jibagħtuha lill-Kummissjoni skont il-frekwenza indikata minn din tal-aħhar u lill-BĊE;***

Emenda 29

Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 3 – punt b

(b) iwettaq, taht is-superviżjoni ***tal-ABE***, eżerċizzji ta' test tal-istress jew analiżijiet tas-sensittività kif mehtieg biex tiġi vvalutata r-reżiljenza tas-settur ***bankarju*** għal xokkijiet makroekonomiċi u finanzjarji varji, kif speċifikat mill-Kummissjoni u l-BĊE, ***u jikkondividi r-riżultati dettaljati magħhom;***

(b) iwettaq, taht is-superviżjoni ***tal-ESAs relevanti***, eżerċizzji ta' test tal-istress jew analiżijiet tas-sensittività kif mehtieg biex tiġi vvalutata r-reżiljenza tas-settur ***finanzjarju*** għal xokkijiet makroekonomiċi u finanzjarji varji, kif speċifikat mill-Kummissjoni u l-BĊE ***b'koordinazzjoni mal-Awtoritajiet Superviżorji Ewropej relevanti u l-BERS;***

Emenda 30

Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 3 – punt c

(c) ikun soġġett għal valutazzjonijiet regolari tal-kapaċitajiet superviżorji tiegħu fuq is-settur ***bankarju*** fil-qafas ***tal-eżami mill-pari speċifiku mwettaq mill-ABE;***

(c) ikun soġġett għal valutazzjonijiet regolari tal-kapaċitajiet superviżorji tiegħu fuq is-settur ***finanzjarju*** fil-qafas ***tar-reviżjoni bejn il-pari speċifika mwettqa mill-ESAs relevanti;***

Emenda 31

Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 3 – punt d

(d) jikkomunika kwalunkwe informazzjoni mehtieġa għall-monitoraġġ tal-makrożbilanċi ***stabiliti bir-Regolament Nru XXX tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill*** dwar il-prevenzjoni u l-korrezzjoni tal-iżbilanċi makroekonomiċi;

(d) jikkomunika kwalunkwe informazzjoni mehtieġa għall-monitoraġġ tal-makrożbilanċi ***bi qbil mar-Regolament (UE) Nru 1176/2011.***

L-Erbgħa 13 ta' Ġunju 2012

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 32

Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 3a (ġdid)

3a. Fuq talba mill-Kummissjoni, Stat Membru taħt sorveljanza msahħa, b'segwitu għal deċiżjoni skont l-Artikolu 2(2), għandu:

- (a) jikkomunika lill-Kummissjoni, lill-BĊE u lill-ASEs relevanti, bi qbil mal-Artikolu 35 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010, ir-Regolament (UE) Nru 1094/2010 u r-Regolament (UE) Nru 1095/2010, skont il-frekwenza mitluba, informazzjoni diżaggregata dwar l-iżviluppi fis-sistema finanzjarja tiegħu, inklużi analiżi tar-riżultati tal-eżerċizzji ta' test tal-istress u l-analiżi tas-sensittività mwettqa skont il-punt (b). Il-Kummissjoni, il-BĊE, u l-ESAs relevanti għandhom iżommu dik id-data diżaggregata kunfidenzjali;
- (b) iwettaq, taħt is-superviżjoni tal-ESAs relevanti, eżerċizzji ta' test tal-istress jew analiżijiet tas-sensittività kif meħtieġ biex tiġi vvalutata r-reżiljenza tas-settur finanzjarju għal xokkijiet makroekonomiċi u finanzjarji varji, kif speċifikat mill-Kummissjoni u l-BĊE b'koordinazzjoni mal-Awtoritajiet Superviżorji Ewropej relevanti u l-BERS;
- (c) ikun soġġett għal valutazzjonijiet regolari tal-kapaċitajiet superviżorji tiegħu fuq is-settur finanzjarju fil-qafas tar-reviżjoni bejn il-pari speċifika mwettqa mill-ESAs relevanti;
- (d) jikkomunika kwalunkwe informazzjoni li hemm bżonn biex ikunu sorveljati l-żbilanċi makroekonomiċi stabbiliti bir-Regolament (UE) Nru 1176/2011.

Barra minn hekk, l-Istati Membri li jkunu qed jirċievu appoġġ finanzjarju għar-rikapitalizzazzjoni tal-istituzzjonijiet finanzjarji għandhom jirrapportaw dwar il-kondizzjonalità imposta fuq dawn l-istituzzjonijiet finanzjarji, inkluż fir-rigward tar-remunerazzjoni tal-eżekuttiv u l-kondizzjonijiet ta' kreditu applikabbli għall-ekonomija reali.

Emenda 33

Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 4

4. Il-Kummissjoni għandha twettaq, b'kordinazzjoni mal-BĊE, misjonijiet regolari ta' rieżami fl-Istat Membru taħt sorveljanza biex tivverifika l-progress li jsir fl-implimentazzjoni tal-miżuri msemmija **fil-paragrafi 1, 2 u 3**. Hi għandha tikkomunika kull trimestru s-sejbiet tagħha lill-Kumitat Ekonomiku u Finanzjarju (KEF) - **jew lil kwalunkwe sottokomitat li l-KEF jista' jahtar għal dak il-għan** - u tivvaluta notevolment jekk jeħtieġx miżuri ulterjuri. Dawn il-misjonijiet ta' rieżami għandhom jissostitwixxu l-monitoraġġ fuq il-post previst fl-Artikolu 10a(2) tar-Regolament (KE) Nru 1467/97.

4. Il-Kummissjoni għandha twettaq, b'kordinazzjoni mal-BĊE **u l-ESAs relevanti u, meta jkun xieraq, mal-FMI**, misjonijiet regolari ta' rieżami fl-Istat Membru taħt sorveljanza **msahħa** biex tivverifika l-progress li jsir fl-implimentazzjoni tal-miżuri msemmija **fil-paragrafi 1, 2, 3 u 3a**. Hi għandha tikkomunika kull trimestru s-sejbiet tagħha lill-KEF **u lill-kumitat kompetenti tal-Parlament Ewropew** u tivvaluta b'mod partikolari jekk jeħtieġx miżuri ulterjuri. Dawn il-misjonijiet ta' rieżami għandhom jissostitwixxu l-monitoraġġ fuq il-post previst fl-Artikolu 10a(2) tar-Regolament (KE) Nru 1467/97.

L-Erbgħa 13 ta' Ġunju 2012

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 34

Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 5

5. Fejn ikun **konkluż** - abbażi **tal-valutazzjoni prevista** fil-paragrafu 4 - li jehtieg aktar miżuri u li s-sitwazzjoni finanzjarja ta' Stat Membru konċernat **ikollha effetti avversi sinifikanti fuq l-istabilità** finanzjarja taż-żona tal-euro, il-Kunsill, b'maġġoranza kwalifikata fuq proposta mill-Kummissjoni, jista' **jirrakkomanda lill-Istat Membru konċernat li jfittex assistenza finanzjarja u jhejji programm ta' aġġustament makroekonomiku**. Il-Kunsill jista' jiddeċiedi li jipubblika **din ir-rakkomandazzjoni**.

5. Fejn ikun **valutat** - abbażi **tal-missjonijiet ta' reviżjoni previsti** fil-paragrafu 4 - li jehtieg aktar miżuri u li s-sitwazzjoni finanzjarja **u ekonomika** ta' Stat Membru konċernat **tippreżenta riskju għall-istabilità** finanzjarja **jew għat-thaddim mingħajr ostakli** taż-żona tal-euro, il-Kunsill, b'maġġoranza kwalifikata fuq proposta mill-Kummissjoni, jista' **b'mod simultanju**:

(a) **jirrakkomanda lill-Istat Membru konċernat li jfittex assistenza finanzjarja u jhejji programm ta' aġġustament makroekonomiku;**

(b) **jirrakkomanda lill-FESF jew lill-MES joffri assistenza finanzjarja, marbuta b'kondizzjonalità xierqa kif previst f'dan ir-Regolament.**

Il-Kunsill jista' jiddeċiedi li jipubblika **r-rakkomandazzjonijiet tiegħu**.

Emenda 35

Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 5 – subparagrafu 1a (ġdid)

Fejn Stat Membru **jfittex assistenza finanzjarja mill-MES skont il-paragrafu 3a**, l-Istati Membri l-oħra **għandhom jagħmlu kull sforz biex jiżguraw li l-MES jipprovdi assistenza lil dak l-Istat Membru, u li dan isir f'waqtu**.

Emenda 36

Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 6 – punt a

(a) il-Kumitat **relevanti** tal-Parlament Ewropew jista' **jistieden rappreżentanti mill-Istat Membru** konċernat biex jipparteċipaw fi skambju ta' fehmiet;

(a) il-kumitat **kompetenti** tal-Parlament Ewropew jista' **joffri l-opportunità lill-Istat Membru** konċernat **u lill-Kummissjoni** biex jipparteċipaw fi skambju ta' fehmiet;

Emenda 37

Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 6 – punt ba (ġdid)

(ba) il-Kummissjoni **għandha tinforma fil-hin dovut lill-kumitat relevanti tal-Parlament Ewropew dwar il-kontenut tar-rakkomandazzjoni**.

L-Erbgħa 13 ta' Ġunju 2012

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 38**Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 6a (ġdid)**

6a. Matul il-proċess kollu, il-kumitat rilevanti tal-Parlament Ewropew u l-parlament tal-Istat Membru kkonċernat jistgħu jistiednu rappreżentanti mill-FMI, mill-BĊE u mill-Kummissjoni biex jippartecipaw fi djalogu ekonomiku dwar kwestjonijiet importanti b'rabta mat-thaddim kif xieraq tal-ekonomija.

Emenda 39**Proposta għal regolament
Artikolu 4**

Stat Membru li **jkun jixtieq jikseb** assistenza finanzjarja minn wiehed jew aktar mill-Istati l-oħra, il-FESF, il-MES, il-Fond Monetarju Internazzjonali (FMI) jew istituzzjoni oħra barra l-qafas tal-Unjoni għandu immedjatament jinforma lill-Kunsill, il-Kummissjoni u l-BĊE bl-intenzjoni tiegħu. Il-KEF, **jew kwalunkwe sottokumitat li l-KEF jista' jahtar għal dawk il-finijiet**, għandu jorganizza diskussjoni dwar din it-talba prevista, wara li jkun irċieva valutazzjoni mill-Kummissjoni.

Stat Membru li **għandu l-ħsieb jitlob** assistenza finanzjarja minn wiehed jew aktar mill-Istati l-oħra, il-FESF, il-MES, il-Fond Monetarju Internazzjonali (FMI) jew istituzzjoni oħra barra l-qafas tal-Unjoni għandu immedjatament jinforma **lill-Parlament Ewropew**, lill-Kunsill, il-Kummissjoni u l-BĊE bl-intenzjoni tiegħu. Il-KEF għandu jorganizza diskussjoni dwar din it-talba prevista, wara li jkun irċieva valutazzjoni mill-Kummissjoni **bil-ħsieb li jeżamina - fost affarijiet oħra - il-possibbiltajiet disponibbli skont strumenti finanzjarji eżistenti tal-Unjoni jew taż-żona tal-euro qabel ma l-Istat Membru kkonċernat jindirizza lil selliefa potenzjali.**

Emenda 40**Proposta għal regolament
Artikolu 5**

Fejn tintalab assistenza finanzjarja mill-FESF jew il-MES, il-Kummissjoni għandha ttipprepara – b'koordinazzjoni mal-BĊE u kull fejn **possibbli**, l-IMF - analiżi tas-sostenibilità tad-dejn tal-gvern tal-Istat Membru kkonċernati, inkluż **l-abilità** tal-Istat Membru li jhallas lura l-assistenza finanzjarja prevista, u tgħaddiha lill-KEF **jew lil kwalunkwe sottokumitat li l-KEF jista' jahtar għal dak l-iskop.**

Fejn tintalab assistenza finanzjarja mill-FESF, **l-MEFS** jew il-MES, il-Kummissjoni għandha ttipprepara – b'koordinazzjoni mal-BĊE u kull fejn **xieraq u adegwat**, l-IMF - analiżi tas-sostenibilità tad-dejn tal-gvern **kif ukoll il-ħtiġijiet attwali jew potenzjali ta' finanzjament** tal-Istat Membru kkonċernati, inkluż **l-impatt ta' kwalunkwe programm ta' aġġustament makroprudenzjali fuq l-abilità** tal-Istat Membru li jhallas lura l-assistenza finanzjarja prevista, u tgħaddiha lill-KEF.

Il-valutazzjoni tas-sostenibilità tad-dejn tal-gvern għandha tkun ibbażata fuq previzjonijiet makroekonomiċi u baġitarji prudenti bl-użu tal-informazzjoni l-aktar aġġornata u filwaqt li jitqies kif dovut l-eżitu tar-rapport imsemmi fil-punt (a) tal-Artikolu 3(3) kif ukoll kwalunkwe kompitu superviżorju eżerċitat skont il-punt (b) tal-Artikolu 3(3). Il-previzjonijiet għandhom jevalwaw l-impatt tax-xokkijiet makroekonomiċi u finanzjarji varji u l-iżviluppi negattivi fuq is-sostenibilità tad-dejn tal-gvern.

Il-Kummissjoni għandha ttipubblika l-metodoloġija, is-suppożizzjonijiet u l-mudelli ekonomiċi u ekonometriċi sottostanti, inkluża stima tal-prodott potenzjali u tal-effetti multiplikaturi makroekonomiċi, kif ukoll kwalunkwe parametru rilevanti ieħor li fuqu tkun imsejsa l-valutazzjoni tas-sostenibilità tad-dejn tal-gvern.

L-Erbgħa 13 ta' Ġunju 2012

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 41

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 1

1. Stat Membru li jirċievi assistenza finanzjarja minn wiehed jew aktar mill-Istati l-oħra, il-FMI, il-FESF jew il-MES għandu jipprepara bi qbil mal-Kummissjoni - li taġixxi b'kordinament mal-BĊE - abbozz ta' programm ta' aġġustament **mmirati sabiex tiġi ristabilita** sitwazzjoni ekonomika u finanzjarja tajba u sostenibbli u tiġi restawrata l-kapaċità tiegħu li jiffinanzja lilu nnifsu fis-swieq finanzjarji bis-shih. L-abbozz ta' programm ta' aġġustament għandu jkif xieraq ir-rakkomandazzjonijiet **kurrenti** indirizzati lill-Istat Membru konċernat skont l-Artikoli 121, 126 u/jew 148 **tat-Trattat** - u l-azzjonijiet tiegħu biex jikkonforma mar-rakkomandazzjonijiet - filwaqt li jimmira lejn it-twessigh, it-tishih u l-approfondiment tal-miżuri ta' politika mehtieġa.

1. Stat Membru li **jitlob jew** jirċievi assistenza finanzjarja minn wiehed jew aktar mill-Istati l-oħra, il-FMI, il-FESF, **il-MEFS** jew il-MES għandu jipprepara bi qbil mal-Kummissjoni - li taġixxi b'kordinament mal-BĊE **u, meta jkun xieraq, mal-FMI**- abbozz ta' programm ta' aġġustament **makroekonomiku li għandu jibni fuq u jissostitwixxi kwalunkwe programm ta' shubija ekonomika skont ir-Regolament (UE) Nru .../2012 [dwar dispożizzjonijiet komuni għall-monitoraġġ u l-valutazzjoni ta' abbozzi ta' pjani baġitarji u li jiżgura l-korrezzjoni ta' deficit eċċessiv tal-Istati Membri fiż-Zona tal-ewro, li għandu wkoll jinkludi mira baġitarja annwali. Il-programm ta' aġġustament makroekonomiku għandu jindirizza r-riskji speċifiċi li johorġu minn dak l-Istat Membru għall-istabilità finanzjarja taż-żona tal-euro u għandu jimmira li jirristabilixxi malajr sitwazzjoni ekonomika u finanzjarja tajba u sostenibbli u tiġi restawrata l-kapaċità tiegħu li jiffinanzja lilu nnifsu fis-swieq finanzjarji bis-shih. L-abbozz ta' programm ta' aġġustament makroekonomiku għandu jkun ibbażat fuq il-valutazzjoni tas-sostenibilità tad-dejn tal-gvern u għandu jkif xieraq ir-rakkomandazzjonijiet indirizzati lill-Istat Membru konċernat skont l-Artikoli 121, 126, **136** u/jew 148 **TFUE** - u l-azzjonijiet tiegħu biex jikkonforma mar-rakkomandazzjonijiet - filwaqt li jimmira lejn it-twessigh, it-tishih u l-approfondiment tal-miżuri ta' politika mehtieġa. **Il-programm ta' aġġustament makroekonomiku għandu, fejn ikun possibbli, jirrispetta l-prattiki u l-istituzzjonijiet għall-formazzjoni tal-pagi u s-sistemi tar-relazzjonijiet industrijali fl-Unjoni u, fejn possibbli, għandu jkif xieraq il-programm ta' riforma nazzjonali tal-Istat Membru kkonċernat fil-kuntest tal-istrategija tal-Unjoni għat-**tkabbir u tal-impjiegi**. L-abbozz ta' programm ta' aġġustament makroekonomiku għandu josserva bis-shih l-Artikolu 151 TFUE u l-Artikolu 28 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.****

Emenda 42

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 1a (ġdid)

1a. Stat Membru li jkun qed ihejji abbozz ta' programm ta' aġġustament makroekonomiku skont l-ewwel paragrafu għandu jstabilixxi, bi ftehim mal-Kummissjoni, programm ta' shubija ta' rkupru sostenibbli aġġornat li jkollu l-għan li johloq il-kondizzjonijiet neċessarji biex jinkisbu finanzi pubbliċi sostenibbli.

Emenda 43

Proposta għal regolament
Artikolu 6 - paragrafu 2

2. Il-Kunsill, b'maġġoranza kwalifikata fuq proposta mill-Kummissjoni, għandu japprova l-programm ta' aġġustament.

2. Il-Kummissjoni għandha tevalwa l-abbozz ta' programm ta' aġġustament makroekonomiku fi żmien ġimgħa mit-tressiq ta' dak il-programm.

L-Erbgħa 13 ta' Ġunju 2012

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Jekk il-Kummissjoni tqis li l-abbozz ta' programm ta' aġġustament makroekonomiku jkun biżżejjed, għandha tapprovah. Il-Kunsill jista', fi żmien għaxart ijiem minn dik id-deċiżjoni, jirrevoka din id-deċiżjoni permezz ta' maġġoranza kwalifikata.

Jekk il-Kummissjoni tqis li l-abbozz ta' programm ta' aġġustament makroekonomiku ma jkunx biżżejjed, għandha tadotta rakkomandazzjoni indirizzata lill-Istat Membru biex, fi żmien ġingħa, iressaq abbozz ġdid ta' programm ta' aġġustament filwaqt li ssemmi r-raġunijiet għaliex tkun qieset li l-programm oriġinali ma kienx biżżejjed. L-abbozz tal-programm ta' aġġustament makroekonomiku għandu, minbarra f'każ ta' emerġenza, jiġi bbażat fuq Memorandum ta' Qbil, programm jew ftehim tekniku konkluz mal-partijiet rilevanti li jipprovdu assistenza finanzjarja. Il-konsistenza bejn id-dokumenti rilevanti differenti relatati mal-assistenza finanzjarja u l-verżjonijiet aġġornati tal-abbozz ta' programm ta' aġġustament makroekonomiku kif ukoll il-konsistenza mal-linji gwida ġenerali tal-politika ekonomika u tal-impjegi għandhom jiġu ġustifikati kif xieraq. Il-Kunsill jista', fi żmien għaxart ijiem mid-deċiżjoni tal-Kummissjoni, jirrevokaha permezz ta' maġġoranza kwalifikata.

Emenda 44

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 2a (ġdid)

2a. Il-Kummissjoni u l-Kunsill għandhom jissorveljaw l-implimentazzjoni tal-programm ta' aġġustament u l-pjanijiet baġitarji annwali marbuta miegħu.

Fil-proċess ta' sorveljanza ekonomika u fiskali għandu jkun hemm konsistenza fir-rigward ta' Stat Membru li l-munita tiegħu tkun l-euro li jkun għaddej minn programm ta' aġġustament mekroekonomiku sabiex tiġi evitata duplikazzjoni tal-obbligi ta' rapportar.

Emenda 45

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 3

3. Il-Kummissjoni, b'kordinament mal-BĊE, għandha timmonitorja l-progress magħmul fl-implimentazzjoni tal-programm ta' aġġustament u tinforma kull tliet xhur lill-KEF **jew kwalunkwe sottokomitat li l-KEF jista' jahtar għal dak l-iskop**. L-Istat Membru kkonċernat għandu jikkopera bis-shih mal-Kummissjoni. Partikolarment hu għandu jipprovdi lill-Kummissjoni l-informazzjoni kollha li din tqis neċessarja għall-monitoraġġ tal-programm. L-Artikolu 3(3) għandu japplika.

3. Il-Kummissjoni, b'kordinament mal-BĊE, għandha timmonitorja l-progress magħmul fl-implimentazzjoni tal-programm ta' aġġustament u tinforma kull tliet xhur lill-KEF. L-Istat Membru kkonċernat għandu jikkopera bis-shih mal-Kummissjoni **u mal-BĊE**. Partikolarment hu għandu jipprovdi lill-Kummissjoni **u l-BĊE** l-informazzjoni kollha li din tqis neċessarja għall-monitoraġġ tal-programm. L-Artikolu 3(3) għandu japplika. **F'każ ta' kooperazzjoni insuffiċjenti, il-Kunsill, fuq proposta mill-Kummissjoni, jista' jindirizza rakkomandazzjoni pubblika lill-Istat Membru kkonċernat fejn jistipula l-azzjoni li għandha tittiehed minn dak l-Istat Membru.**

L-Erbgħa 13 ta' Ġunju 2012

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 46

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 4

4. Il-Kummissjoni - b'kordinazzjoni mal-BĊE - għandha teżamina mal-Istat Membru konċernat il-bidliet li jistgħu jkunu meħtieġa fil-programm ta' aġġustament tiegħu. **Il-Kunsill, b'maġġoranza kwalifikata fuq proposta mill-Kummissjoni, għandu jiddeċiedi** dwar kwalunkwe bidla li trid **ssir** fil-programm ta' aġġustament.

4. Il-Kummissjoni - b'kordinazzjoni mal-BĊE **u kull meta jkun xieraq mal-IMF**, - għandha teżamina mal-Istat Membru konċernat il-bidliet **u l-aġġornamenti** li jistgħu jkunu meħtieġa fil-programm ta' aġġustament tiegħu **sabiex tikkunsidra sew inter alia kull nuqqas sinifikanti bejn il-previżjonijiet makroekonomiċi u ċ-ċifri realizzati, inklużi konsegwenzi possibbli li jirriżultaw mill-programm ta' aġġustament, effetti ta' riperkussjonijiet negattivi kif ukoll xokkijiet makroekonomiċi u finanzjarji. Il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi** dwar kwalunkwe bidla li trid **issir** fil-programm ta' aġġustament **makroekonomiku. Il-Kunsill jista', fi żmien għaxart ijiem minn dik id-deċiżjoni, jnehhiha permezz ta' maġġoranza kwalifikata.**

Emenda 47

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 4a (ġdid)

4a. **L-Istat Membru kkonċernat għandu, b'kooperazzjoni mill-qrib mal-Kummissjoni, ihegġeġ investituri privati biex iżommu l-iskopertura totali tagħhom fuq bażi volontarja.**

Emenda 48

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 5

5. Jekk il-monitoraġġ imsemmi fil-paragrafu 3 jiżvela devjazzjonijiet sinifikanti mill-programm ta' aġġustament makroekonomiku, **il-Kunsill, b'maġġoranza kwalifikata fuq proposta mill-Kummissjoni, jista' jiddeċiedi** li l-Istat Membru konċernat ma jikkonformax mar-rekwiżiti ta' politika inklużi fil-programm ta' aġġustament.

5. Jekk il-monitoraġġ imsemmi fil-paragrafu 3 jiżvela devjazzjonijiet sinifikanti mill-programm ta' aġġustament makroekonomiku, **il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi** li l-Istat Membru konċernat ma jikkonformax mar-rekwiżiti ta' politika inklużi fil-programm ta' aġġustament. **Fid-deċiżjoni tagħha, il-Kummissjoni għandha tqis b'mod ċar jekk id-devjazzjoni sinifikanti tkunx dovuta għal raġunijiet li ma jkunux fil-kontroll tal-Istat Membru kkonċernat. Il-Kunsill jista', fi żmien għaxart ijiem mill-adozzjoni ta' din id-deċiżjoni, jnehhiha permezz ta' maġġoranza kwalifikata. Id-deċiżjoni tal-Kummissjoni għandha tiddikjara r-raġunijiet ta' nuqqas ta' konformità u n-neċessità u l-proporzjonalità tal-bidliet li jkunu saru fil-programm ta' aġġustament makroekonomiku msemmija fil-paragrafu 4.**

Il-programm ta' aġġustament makroekonomiku għandu b'mod partikolari jenfasizza miżuri prekawżjonarji u pjanijiet ta' kontingenza li għandhom jiġu adottati f'każ ta' żviluppi mhux previsti bħal pereżempju xokkijiet eżoġeni.

L-isforzi ta' konsolidazzjoni fiskali stabbiliti fil-programm ta' aġġustament makroekonomiku għandhom iqisu l-bżonnijiet għall-iżgurar ta' mezzi suffiċjenti għal politiki fundamentali bħall-edukazzjoni u l-kura tas-saħħa.

Meta l-Kummissjoni tiegħu deċiżjoni skont l-ewwel subparagrafu, l-Istat Membru kkonċernat għandu, b'kooperazzjoni mill-qrib mal-Kummissjoni u mal-BĊE, jiehu miżuri bl-għan li jevita t-taqlib fis-suq u jzomm il-funzjonament tajjeb tas-settur finanzjarju tiegħu.

L-Erbgħa 13 ta' Ġunju 2012

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 49

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 6

6. Stat Membru soġġett għal programm ta' aġġustament li jesperjenza kapaċità amministrattiva insuffiċjenti jew problemi sinifikanti fl-implimentazzjoni tal-programm ta' aġġustament tiegħu għandu jfittex assistenza teknika mill-Kummissjoni.

6. Stat Membru soġġett għal programm ta' aġġustament **makroekonomiku** li jesperjenza kapaċità amministrattiva insuffiċjenti jew problemi sinifikanti fl-implimentazzjoni tal-programm ta' aġġustament tiegħu għandu jfittex assistenza teknika mill-Kummissjoni, **li għal dan l-għan tista' tikkostitwixxi gruppi ta' esperti ma' Stati Membri u istituzzjonijiet Ewropej u/jew internazzjonali rilevanti oħra. L-oġġettivi u l-mezzi tal-assistenza teknika għandhom jiġu enfasizzati b'mod esplicitu fil-verżjonijiet aġġornati tal-programm ta' aġġustament makroekonomiku. Barra minn hekk, għandha tiġi żgurata s-sjieda nazzjonali tal-proċess ta' implimentazzjoni tal-assistenza teknika. L-assistenza teknika għandha tkun iffukata fuq osma bħal: it-titjib tal-akkwist pubbliku, il-promozzjoni tal-kompetizzjoni, il-ġlieda tal-korruzzjoni u ż-żieda fl-effiċjenza tad-dhul mit-taxxa biex tiġi promossa s-sostenibilità finanzjarja.**

Il-programm ta' aġġustament makroekonomiku u l-valutazzjoni tal-impatt soċjali għandhom isiru pubbliċi.

Il-valutazzjoni tas-sostenibilità tad-dejn tal-gvern għandha tkun annessa mal-programm ta' aġġustament makroekonomiku.

Emenda 50

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 6a (ġdid)

6a. Stat Membru li jkun soġġett għal programm ta' aġġustament makroekonomiku għandu jwettaq awditjar komprensiv tal-ħażna tad-dejn pendenti tiegħu sabiex inter alia jwettaq valutazzjoni tar-raġunijiet li wasslu għall-bini ta' livelli eċċessivi ta' dejn kif ukoll kull irregolarità involuta fil-proċess tal-ħruġ tad-dejn.

Emenda 51

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 7

7. Il-Kumitat **relevanti** tal-Parlament Ewropew jista' **jistieden rappreżentanti mill-Istat** Membru konċernat biex jippartecipaw fi skambju ta' fehmiet dwar il-progress li jsir fl-implimentazzjoni tal-programm ta' aġġustament.

7. Il-kumitat **kompetenti** tal-Parlament Ewropew jista' **joffri l-opportunità lill-Istat** Membru konċernat **u lill-Kummissjoni** biex jippartecipaw fi skambju ta' fehmiet dwar il-progress li jsir fl-implimentazzjoni tal-programm ta' aġġustament.

Emenda 52

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 8a (ġdid)

8a. **Dan l-Artikolu ma japplikax għal assistenza finanzjarja mogħtija fuq bażi ta' prekawzjoni u għal self magħmul għar-rikapitalizzazzjoni ta' istituzzjonijiet finanzjarji.**

L-Erbgħa 13 ta' Ġunju 2012

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 53
Proposta għal regolament
Artikolu 6a (ġdid)

Artikolu 6a*L-involviment tas-shab soċjali u s-soċjetà ċivili.*

Organizzazzjonijiet li jirrappreżentaw is-shab soċjali kif ukoll l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili għandhom jingħataw l-opportunità li jesprimu l-opinjoni tagħhom dwar l-opinjoni u r-rakkomandazzjonijiet pubbliċi tal-Kummissjoni previsti f'dan ir-Regolament kif ukoll dwar ir-rapporti u l-abbozzi ta' rapporti tal-Istati Membri previsti fl-Artikoli 2 sa 7 ta' dan ir-Regolament. Dawn il-fehmiet għandhom ikunu pubbliċi.

Emenda 54
Proposta għal regolament
Artikolu 6b (ġdid)

Artikolu 6b*Miżuri biex jissalvagwardjaw id-dhul mit-taxxi*

1. L-Istat Membru kkonċernat għandu, skont l-Artikolu 65 tat-TFUE u b'kooperazzjoni mill-qrib mal-Kummissjoni u mal-BĊE, jiehu miżuri maħsuba biex jipprevjenu l-ksur tal-ligi u tar-regolamenti nazzjonali b'mod partikolari fil-qasam tat-tassazzjoni.

2. L-Istat Membru kkonċernat għandu jitlob lill-Kummissjoni tagħmel proposta lill-Kunsill, skont l-Artikolu tat-TFUE, sabiex jiġu salvagwardjati miżuri rigward movimenti ta' kapital lejn jew minn pajjiżi terzi li jikkawżaw jew jheddu li jikkawżaw diffikultajiet serji għall-operazzjoni tal-unjoni monetarja u ekonomika. Il-Kummissjoni għandha tikkonsulta mal-BĊE qabel ma tagħmel il-proposta tagħha.

Emenda 55
Proposta għal regolament
Artikolu 7 – titolu

Konsistenza *mal-proċedura tad-defiċit eċċessiv*Konsistenza *mal-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir*

Emenda 56
Proposta għal regolament
Artikolu 7 – paragrafu 1

1. Il-programm ta' aġġustament u l-bidliet fih kif previst fl-Artikolu 6 ta' dan ir-Regolament għandhom **jittqiesu li** jissostitwixxu s-sottomissjoni ta' programmi ta' stabbiltà previsti fl-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1466/97.

1. Il-programm ta' aġġustament **makroekonomiku** u l-bidliet fih kif previst fl-Artikolu 6 ta' dan ir-Regolament għandhom jissostitwixxu s-sottomissjoni ta' programmi ta' stabbiltà previsti fl-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1466/97.

L-Erbgħa 13 ta' Ġunju 2012

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 57**Proposta għal regolament
Artikolu 7 – paragrafu 2 – punt a**

- (a) Il-programm ta' aġġustament previst fl-Artikolu 6 ta' dan ir-Regolament għandu wkoll **jitqies li** jissostitwixxi kif xieraq ir-rapporti previsti mill-Artikolu 3(4a) u l-Artikolu 5(1a) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1467/97;
- (a) Il-programm ta' aġġustament **makroekonomiku** previst fl-Artikolu 6 ta' dan ir-Regolament għandu wkoll jissostitwixxi kif xieraq ir-rapporti previsti mill-Artikolu 3(4a) u l-Artikolu 5(1a) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1467/97;

Emenda 58**Proposta għal regolament
Artikolu 7 – paragrafu 2 – punt b**

- (b) Il-miri baġitarji annwali fil-programm ta' aġġustament previst fl-Artikolu 6(3) ta' dan ir-Regolament għandhom **jitqiesu li** jissostitwixxu kif xieraq il-miri baġitarji annwali previsti skont l-Artikolu 3(4) u l-Artikolu 5(1) tar-Regolament (KE) Nru 1467/97 fir-rakkomandazzjoni u l-avviż imsemmija. Jekk l-Istat Membru konċernat ikun sugġett għal avviż skont l-Artikolu 126(9) tat-Trattat, il-programm ta' aġġustament previst fl-Artikolu 6(3) ta' dan ir-Regolament għandu wkoll **jitqies li** jissostitwixxi l-indikazzjonijiet dwar miżuri li jwasslu għal dawk il-miri previsti fl-avviż skont l-Artikolu 5(1) tar-Regolament (KE) Nru 1467/97.
- (b) Il-miri baġitarji annwali fil-programm ta' aġġustament previst fl-Artikolu 6(3) ta' dan ir-Regolament għandhom jissostitwixxu kif xieraq il-miri baġitarji annwali previsti skont l-Artikolu 3(4) u l-Artikolu 5(1) tar-Regolament (KE) Nru 1467/97 fir-rakkomandazzjoni u l-avviż imsemmija. Jekk l-Istat Membru konċernat ikun sugġett għal avviż skont l-Artikolu 126(9) tat-Trattat, il-programm ta' aġġustament previst fl-Artikolu 6(3) ta' dan ir-Regolament għandu wkoll jissostitwixxi l-indikazzjonijiet dwar miżuri li jwasslu għal dawk il-miri previsti fl-avviż skont l-Artikolu 5(1) tar-Regolament (KE) Nru 1467/97.

Emenda 59**Proposta għal regolament
Artikolu 7 – paragrafu 2 – punt c**

- (c) il-monitoraġġ previst fl-Artikolu 6(3) ta' dan ir-Regolament għandu **jitqies li** jissostitwixxi l-monitoraġġ previst mill-Artikolu 10(1) u l-Artikolu 10a tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1467/97 u l-monitoraġġ sottostanti għal kwalunkwe deċiżjoni prevista bl-Artikoli 4(2) u 6(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1467/97.
- (c) il-monitoraġġ previst fl-Artikolu 6(3) ta' dan ir-Regolament għandu jissostitwixxi l-monitoraġġ previst mill-Artikolu 10(1) u l-Artikolu 10a tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1467/97 u l-monitoraġġ sottostanti għal kwalunkwe deċiżjoni prevista bl-Artikoli 4(2) u 6(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1467/97.

Emenda 60**Proposta għal regolament
Artikolu 8**

L-implimentazzjoni tar-Regolament (UE) Nru°XXX dwar il-prevenzjoni u l-korrezzjoni ta' zbilanċi makroekonomiċi għandu jkun sospiż għall-Istati Membri li jkunu sugġetti għal programm ta' aġġustament makroekonomiku approvat mill-Kunsill skont l-Artikolu 6(2) ta' dan ir-Regolament. Din is-sospensjoni għandha tkun applikabbli matul il-programm ta' aġġustament makroekonomiku.

L-implimentazzjoni tar-Regolament (UE) Nru°1176/2011 dwar il-prevenzjoni u l-korrezzjoni ta' zbilanċi makroekonomiċi għandu jkun sospiż għall-Istati Membri li jkunu sugġetti għal programm ta' aġġustament makroekonomiku approvat mill-Kunsill skont l-Artikolu 6(2) ta' dan ir-Regolament **bl-eċċessjoni tal-miżuri pprovduti fl-Artikoli 3, 4 u 5 tar-Regolament (UE) Nru 1176/2011 dwar it-tabella ta' valutazzjoni tal-indikaturi makroekonomiċi u makrofinanzjarji, il-mekkaniżmu ta' twissija u r-reviżjoni fil-fond**. Din is-sospensjoni għandha tkun applikabbli matul il-programm ta' aġġustament makroekonomiku.

L-Erbgħa 13 ta' Ġunju 2012

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 61**Proposta għal regolament
Artikolu 9**

Il-monitoraġġ previst fl-Artikolu 6(3) ta' dan ir-Regolament għandu **jittqies li** jissostitwixxi l-monitoraġġ u valutazzjoni tas-Simestru Ewropew għall-kordinazzjoni tal-politika ekonomika previsti fl-Artikolu 2a tar-Regolament (KE) Nru 1466/97 dwar it-tishih tas-sorveljanza ta' pożizzjonijiet ta' budget u s-sorveljanza u l-koordinazzjoni ta' politika ekonomika.

Il-monitoraġġ previst fl-Artikolu 6(3) ta' dan ir-Regolament għandu jissostitwixxi l-monitoraġġ u valutazzjoni tas-Simestru Ewropew għall-kordinazzjoni tal-politika ekonomika previsti fl-Artikolu 2a tar-Regolament (KE) Nru 1466/97 dwar it-tishih tas-sorveljanza ta' pożizzjonijiet ta' budget u s-sorveljanza u l-koordinazzjoni ta' politika ekonomika. **Is-sospensjoni għandha tkun applikabbli matul il-programm ta' aġġustament makroekonomiku.**

Emenda 62**Proposta għal regolament
Artikolu 10**

L-implimentazzjoni tar-Regolament (UE) Nru°XXX dwar dispożizzjonijiet komuni għall-monitoraġġ u l-valutazzjoni tal-abbozzi tal-pjanijiet baġitarji u l-iżgurar tal-korrezzjoni tad-defiċit eċċessiv tal-Istati Membri fiż-żona tal-euro għandha tkun sospiża għall-Istati Membri li jkunu soġġetti għal programm ta' aġġustament makroekonomiku approvat mill-Kunsill skont l-Artikolu 6(2) ta' dan ir-Regolament. Din is-sospensjoni għandha tkun applikabbli matul il-programm ta' aġġustament makroekonomiku.

L-implimentazzjoni tar-Regolament (UE) Nru°XXX dwar dispożizzjonijiet komuni għall-monitoraġġ u l-valutazzjoni tal-abbozzi tal-pjanijiet baġitarji u l-iżgurar tal-korrezzjoni tad-defiċit eċċessiv tal-Istati Membri fiż-żona tal-euro għandha tkun sospiża għall-Istati Membri li jkunu soġġetti għal programm ta' aġġustament makroekonomiku approvat mill-Kunsill skont l-Artikolu 6(2) ta' dan ir-Regolament, **bl-eċċezzjoni tal-Artikoli minn 1 sa 4 tar-Regolament (UE) Nru .../2012.** Din is-sospensjoni għandha tkun applikabbli matul il-programm ta' aġġustament makroekonomiku.

Emenda 63**Proposta għal regolament
Artikolu 10a (ġdid)****Artikolu 10a****It-tqegħid ta' Stat Membru taht protezzjoni legali**

1. **Fejn il-miżuri previsti fl-Artikolu 3(5) ma jistabbilixxux mill-ġdid is-sitwazzjoni finanzjarja ta' Stat Membru u fejn dak l-Istat Membru jkun f'riskju li jaqa' fi stat kontinwu ta' inadempjenzajew sospensjoni tal-ħlasijiet, il-Kummissjoni tista', wara li tikkonsulta mal-Kunsill, tadotta deċiżjoni li tqiegħed lil dak l-Istat Membru taht protezzjoni legali. Il-Kunsill jista', fi żmien għaxart ijiem mill-adozzjoni ta' din id-deċiżjoni, jnehhiha permezz ta' maġġoranza sempliċi.**

2. **L-għan ta' dan l-Artikolu huwa li l-Istat Membru konċernat jithalla jstabilizza s-sitwazzjoni ekonomika tiegħu u jkun kapaċi jhallas id-dejn tiegħu.**

Deċiżjoni li tqiegħed Stat Membru taht protezzjoni legali jkollha l-implikazzjonijiet li ġejjin:

(a) **id-dispożizzjonijiet ta' 'close-out netting' jew 'credit event' ma jibqgħux operattivi;**

L-Erbgħa 13 ta' Ġunju 2012

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

- (b) *ir-rati applikabbli ta' interess fuq is-self jinżammu u l-ghotjiet ta' self godda lill-Istat Membru, bl-eċċezzjoni tal-assistenza finanzjarja msemmija fl-Artikolu 1(1), għandhom jithallsu lura bhala prijorità;*
- (c) *il-kredituri tal-Istat Membru kkonċernat għandhom jiżvelaw id-dettalji tagħhom lill-Kummissjoni fi żmien xahrejn mill-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni li tqiegħed l-Istat Membru kkonċernat taht protezzjoni legali f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea; jekk jonqsu milli jagħmlu dan id-dejn tagħhom jintemm;*
- (d) *l-awtoritajiet tal-Istat Membru kkonċernat għandhom jimplimentaw il-miżuri rakkomandati fl-assistenza teknika prevista fl-Artikolu 6(6) u jipprezentaw pjan ta' rkupru u ta' saldu tad-dejn biex jiġi approvat mill-Kummissjoni.*

3. *Dan l-Artikolu għandu japplika mill-2017.*

Emenda 64

Proposta għal regolament Artikolu 11 – paragrafu 1

1. Stat Membru għandu jkun taht sorveljanza ta' wara l-programm sakemm minimu ta' 75 % tal-assistenza finanzjarja mogħtija minn wiehed jew bosta mill-Istat Membri l-oħra, il-MESF, il-FESF jew il-MES ma tkunx thallset lura. ***Il-Kunsill, b'maġġoranza kwalifikata fuq proposta mill-Kummissjoni, jista' jestendi*** t-tul tas-sorveljanza ta' wara l-programm.

1. Stat Membru għandu jkun taht sorveljanza ta' wara l-programm sakemm minimu ta' 75 % tal-assistenza finanzjarja mogħtija minn wiehed jew bosta mill-Istat Membri l-oħra, il-MESF, il-FESF jew il-MES ma tkunx thallset lura. ***Il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi li testendi*** t-tul tas-sorveljanza ta' wara l-programm. ***Il-Kunsill jista', fi żmien għaxart ijiem minn din id-deċiżjoni, jneħħiha permezz ta' maġġoranza kwalifikata.***

Emenda 65

Proposta għal regolament Artikolu 11 – paragrafu 3

3. Il-Kummissjoni għandha twettaq, b'kordinament mal-BĊE, missonijiet regolari ta' rieżami fl-Istat Membru taht sorveljanza ta' wara l-programm biex tivvaluta l-qagħda finanzjarja, ekonomika u fiskali tiegħu. Hi għandha tikkomunika kull semestru s-sejbiet tagħha lill-KEF jew kwalunkwe sottokumitat li l-KEF jista' jahtar għal dak l-iskop, u tivvaluta notevolment jekk jehtigux miżuri korrettivi.

3. Il-Kummissjoni għandha twettaq, b'kordinament mal-BĊE, missonijiet regolari ta' rieżami fl-Istat Membru taht sorveljanza ta' wara l-programm biex tivvaluta l-qagħda finanzjarja, ekonomika u fiskali tiegħu. Hi għandha tikkomunika kull semestru s-sejbiet tagħha ***lill-kumitat kompetenti tal-Parlament Ewropew***, lill-KEF jew kwalunkwe sottokumitat li l-KEF jista' jahtar għal dak l-iskop ***u lill-parlament tal-Istat Membru kkonċernat***, u tivvaluta notevolment jekk jehtigux miżuri korrettivi.

Il-kumitat kompetenti tal-Parlament Ewropew jista' joffri l-opportunità lill-Istat Membru kkonċernat biex jipparteċipa fi skambju ta' fehmiet dwar il-progress li jkun sar taht is-sorveljanza ta' wara l-programm.

L-Erbgħa 13 ta' Ġunju 2012

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 66**Proposta għal regolament
Artikolu 11 – paragrafu 4**

4. *Il-Kunsill, b'magħġoranza kwalifikata fuq proposta mill-Kummissjoni, jista' jirrakkomanda lill-Istat* Membru taht sorveljanza ta' wara l-programm *biex* jadotta miżuri korrettivi.

4. *Il-Kummissjoni tista tirrakkomanda li l-Istat* Membru taht sorveljanza ta' wara l-programm jadotta miżuri korrettivi. *Il-Kunsill jista', fi żmien għaxart ijiem minn din ir-rakkomandazzjoni, inehhiha permezz ta' magħġoranza kwalifikata.*

Emenda 67**Proposta għal regolament
Artikolu 11 – paragrafu 4a (ġdid)**

4a. Il-parlament tal-Istat Membru kkonċernat jista' jstieden lill-Kummissjoni biex tipparteċipa fi skambju ta' fehmiet dwar il-monitoraġġ ta' wara l-programm.

Emenda 68**Proposta għal regolament
Artikolu 12 – paragrafu 1**

Għall-miżuri msemmija *fl-Artikoli 2(1), 3, 6(2), 6(4) u 11(4)*, jivvotaw biss il-membri tal-Kunsill li jirrappreżentaw l-Istati Membri li l-munita tagħhom tkun l-euro u l-Kunsill għandu jaġixxi mingħajr ma jqis il-vot tal-membri tal-Kunsill li jirrappreżenta l-Istat Membru kkonċernat.

Għall-miżuri msemmija *fdan ir-Regolament*, għandhom jivvotaw biss il-membri tal-Kunsill li jirrappreżentaw l-Istati Membri li l-munita tagħhom tkun l-euro u l-Kunsill għandu jaġixxi mingħajr ma jqis il-vot tal-membri tal-Kunsill li jirrappreżenta l-Istat Membru kkonċernat.

Emenda 69**Proposta għal regolament
Artikolu 13****Artikolu 13**

Tipi ta' assistenza u selfiet esklużi mill-applikazzjoni tal-Artikoli 5 u 6

imħassar

Id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 5 u 6 ma japplikawx għal assistenza finanzjarja mogħtija fuq bażi prekawzjonali u għal selfiet magħmula għar-rikapitalizzazzjoni ta' istituzzjonijiet finanzjarji.

Emenda 70**Proposta għal regolament
Artikolu 13a (ġdid)****Artikolu 13a**

Notifikazzjoni lill-Parlament Ewropew

Il-Kunsill u l-Kummissjoni għandhom jinfurmaw b'mod regolari lill-Parlament Ewropew dwar l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

L-Erbgħa 13 ta' Ġunju 2012

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 71**Proposta għal regolament
Artikolu 13b (ġdid)****Artikolu 13b
Dispożizzjonijiet tranżizzjonali**

Dan ir-Regolament għandu japplika għall-Istati Membri li jkunu diġà soġġetti għall-programm ta' assistenza fi [id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament].

Emenda 72**Proposta għal regolament
Artikolu 13c (ġdid)****Artikolu 13c
Rapport**

Sal-1 ta' Jannar 2014 u kull hames snin wara, il-Kummissjoni għandha tippubblika rapport dwar l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

Dak ir-rapport għandu jevalwa, inter alia:

- (a) l-effikaċja ta' dan ir-Regolament;*
 - (b) il-progress fl-iżgurar ta' koordinazzjoni eqreb tal-politiki ekonomiċi u l-konvergenza kontinwa fil-prestazzjoni ekonomika tal-Istati Membri skont it-TFUE.*
 - (c) il-kontribuzzjoni ta' dan ir-Regolament għall-kisba tal-istrategija tal-Unjoni għat-tkabbir u l-impjieġ.*
 - (d) l-adegwatezza tal-estensjoni tal-iskop ta' dan ir-Regolament għall-Istati Membri li mhumiex fiż-żona tal-euro li jesperjenzaw jew ikunu mhedda b'diffikultajiet gravi fir-rigward tal-istabbiltà finanzjarja tagħhom fiż-żona tal-euro.*
- 2. Fejn xieraq, ir-rapport imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jiġi akkumpanjat minn proposta biex jiġi emendat dan ir-Regolament.*
 - 3. Ir-rapport imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jintbagħat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.*